

D.Čižev-škij. History of russian literature, From the eleventh century to the end of the baroque. S¹ - Gravenhage, Mouton and Co, 1960. 452 pp. 54 plates. /Slavistische Drukken en Herdrukken, Uitgegeven door C.H. Schoneveld. XIII/

В 1960 г. в Гааге вышел в свет труд профессора Гейдельбергского университета Д.И.Чижевского "История русской литературы с XI века до конца барокко". Новая книга Д.Чижевского, известного своими многочисленными и разносторонними трудами по истории русской, украинской, чешской, польской, белорусской и других литератур, рассчитана на широкий круг читателей Запада - славистов и неславистов.

Послевоенный период за рубежом был не особенно богат курсами по истории русской литературы старшего периода: в 1949 г. вышел английский перевод "Истории древнерусской литературы" Н.К.Гудзия, а в 1959 г. - немецкий перевод этой же книги; в 1952 г. появилась "История русской литературы" А.Стендер-Петерсена на датском языке, а в 1957 г. - на немецком; в 1954 г. - А.Стендер-Петерсен и С.Конгрет-Баллер издали "Антологию древнерусской литературы" /хрестоматию древнерусских текстов на языке подлинника, с комментарием на английском языке/; в 1959 г. - Р.Никкио выпустил в свет "Историю древнерусской литературы" на итальянском языке.

В условиях быстро развивающейся во всем мире славистики и ввиду исключительного интереса к истории русской литературы, книга Д.Чижевского — шаг чрезвычайно необходимый и ответственный. В предисловии автор объявляет своей главной задачей дать для западного читателя представление об истории художественной литературы, а не письменности. Д.Чижевский много внимания уделяет художественным и светским памятникам, пересказывает и обильно цитирует /в переводе на английский язык/ древнерусские тексты.

Изложение истории литературы подчинено у Д.Чижевского определенной схеме, заимствованной им у немецких формалистов и изложенной в работе "Очерки сравнительного изучения славянских литератур" / Бостон, 1952/.

Книга состоит из следующих разделов: I. Доисторический период /предпосылки возникновения литературы — влияние фольклора и принятия христианства/. II. Период стилистической простоты.

III. Век орнаментального стиля. XII—XIII вв.

IV. Период духовной борьбы. XIV—XV вв.

V. Московитская литература. XVI в.

VI. Барокко. XVII—XVIII вв. /до Г.Р.Державина/.

В каждом разделе содержится общая характеристика периода, памятники распределены по жанрам, например, проповеди, агиографическая литература, повести, летописи, паломническая литература, светская биография, реминисценции эпоса и т.д.

Отвергая схему историко-литературного процесса марксистского литературоведения, Д.Чижевский рассматривает историю литературы только в имманентной форме, в отрыве от конкретной исторической обстановки, в отрыве от социально-экономической жизни общества, в отрыве от классовой борьбы. Для Д.Чижевского существует только формальное/внешнее/ развитие литературных жанров, стилевых систем, школ и направлений.

В вопросе о подлинности "Слова о полку Игореве" автор занимает позицию защитника аутентичности. Однако, характеризуя художественные особенности памятника, автор, на наш взгляд, преувеличивает значение и роль скандинавских кеннингов - условных, застывших поэтических метафор, в которых раскрывается таинственный, символический смысл явлений. В кеннингах, тропах с аллитерацией, повторах, ритме и рифме, размахе и красочности в образах "Слова о полку Игореве" Д.Чижевский видит проявление орнаментального стиля.

Анализу идейного содержания "Слова" не уделяется достаточного внимания. В целом ряде случаев Д.Чижевский прибегает к затушевыванию полемики и замалчиванию важнейших советских работ по ряду вопросов древнерусской литературы. Так, например, в своей "Истории" он снимает все, что ранее говорил о "Молении" Даниила Заточника в книге "Из двух миров". /"Социальный вопрос в древнеславянских литературах"/. В общих чертах говорится только о художественной форме этого загадочного памятника, о влиянии на "Моление" произведений Ф.Продрома и М.Глюка

и о том, что термин "заточник" мог иметь отношение к любой категории людей.

Спорным представляется склонность профессора Д.Чижевского относить почти все литературные произведения ХУП в. к барокко.

Согласно мнению автора, это очень широкое, с клерикальными оттенками направление в литературе, охватывающее круг поэтов и писателей от Симеона Полоцкого до Гавриила Державина. Книга Д.Чижевского, касающаяся важнейших и спорных проблем русского литературного развития XI-XVIII в., ^{не свободна от неточностей и фактических ошибок.} ~~нуждается в специальной и обстоятельной~~ рецензии.